

Bruxelles, 7 ottobre 2016  
(OR. en)

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2016/0313 (NLE)**

---

---

13009/16  
ADD 1

PECHE 356

## PROPOSTA

---

|               |  |
|---------------|--|
| Origine:      | Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea |
| Data:         | 6 ottobre 2016   |
| Destinatario: | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea              |

---

|                |                               |
|----------------|-------------------------------|
| n. doc. Comm.: | COM(2016) 643 final - Annex 1 |
|----------------|-------------------------------|

---

|          |  |
|----------|--|
| Oggetto: | ALLEGATO della Proposta di regolamento del Consiglio che stabilisce, per il 2017 e il 2018, le possibilità di pesca dei pescherecci dell'Unione per determinati stock ittici di acque profonde |
|----------|--|

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2016) 643 final - Annex 1.

---

All.: COM(2016) 643 final - Annex 1



Bruxelles, 6.10.2016  
COM(2016) 643 final

ANNEX 1

## **ALLEGATO**

**della**

**Proposta di regolamento del Consiglio**

**che stabilisce, per il 2017 e il 2018, le possibilità di pesca dei pescherecci dell'Unione per determinati stock ittici di acque profonde**

I riferimenti alle zone di pesca si intendono fatti a zone CIEM, salvo ove diversamente specificato.

**PARTE 1**  
**Definizione di specie e gruppi di specie**

1. Nell'elenco riportato nella parte 2 del presente allegato gli stock ittici figurano secondo l'ordine alfabetico dei nomi latini delle specie; l'unica eccezione è costituita dagli squali di acque profonde, che figurano all'inizio dell'elenco. Ai fini del presente regolamento, è fornita la seguente tavola di corrispondenza dei nomi comuni e dei nomi latini utilizzati.

| Nome comune          | Codice alfa a 3 lettere | Nome scientifico                |
|----------------------|-------------------------|---------------------------------|
| Pesce sciabola nero  | BSF                     | <i>Aphanopus carbo</i>          |
| Berici               | ALF                     | <i>Beryx spp.</i>               |
| Granatiere di roccia | RNG                     | <i>Coryphaenoides rupestris</i> |
| Granatiere berglax   | RHG                     | <i>Macrourus berglax</i>        |
| Occhialone           | SBR                     | <i>Pagellus bogaraveo</i>       |
| Musdea bianca        | GFB                     | <i>Phycis blennoides</i>        |

2. Ai fini del presente regolamento, per “squali di acque profonde” si intendono gli squali che figurano nel seguente elenco di specie.

| Nome comune            | Codice alfa a 3 lettere | Nome scientifico                  |
|------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| Gattucci oceanici      | API                     | <i>Apristurus</i> spp.            |
| Squalo serpente        | HXC                     | <i>Chlamydoselachus anguineus</i> |
| Sagrì                  | CWO                     | <i>Centrophorus</i> spp.          |
| Squalo portoghese      | CYO                     | <i>Centroscymnus coelolepis</i>   |
| Squalo musolungo       | CYP                     | <i>Centroscymnus crepidater</i>   |
| Pescecane nero         | CFB                     | <i>Centroscyllium fabricii</i>    |
| Squalo becco d’uccello | DCA                     | <i>Deania calcea</i>              |
| Zigrino                | SCK                     | <i>Dalatias licha</i>             |
| Sagrì atlantico        | ETR                     | <i>Etmopterus princeps</i>        |
| Sagrì nero             | ETX                     | <i>Etmopterus spinax</i>          |
| Gattuccio islandese    | GAM                     | <i>Galeus murinus</i>             |
| Squalo capopiatto      | SBL                     | <i>Hexanchus griseus</i>          |
| Pesce porco atlantico  | OXN                     | <i>Oxynotus paradoxus</i>         |
| Cagnolo atlantico      | SYR                     | <i>Scymnodon ringens</i>          |
| Squalo di Groenlandia  | GSK                     | <i>Somniosus microcephalus</i>    |

**PARTE 2**  
**Possibilità di pesca annuali (in tonnellate di peso vivo)**

|         |                          |   |
|---------|--------------------------|---|
| Specie: | Squali di acque profonde | Zona: Acque dell'Unione e acque internazionali delle zone V, VI, VII, VIII e IX; acque dell'Unione delle zone COPACE 34.1.1, 34.1.2 e 34.2<br><br>(DWS/ 56789-) |
|---------|--------------------------|---|

| Anno        | 2017 | 2018 | TAC analitico   |
|-------------|------|------|---|
| Germania    | pm   | pm   | Non si applica l'articolo 3 del regolamento (CE) n. 847/96. |
| Estonia     | pm   | pm   | Non si applica l'articolo 4 del regolamento (CE) n. 847/96. |
| Irlanda     | pm   | pm   |   |
| Spagna      | pm   | pm   |   |
| Francia     | pm   | pm   |   |
| Lituania    | pm   | pm   |   |
| Polonia     | pm   | pm   |   |
| Portogallo  | pm   | pm   |   |
| Regno Unito | pm   | pm   |   |
| Unione      | pm   | pm   |   |
| TAC         | pm   | pm   |   |

|         |                          |  |
|---------|--------------------------|--|
| Specie: | Squali di acque profonde | Zona: Acque dell'Unione e acque internazionali della zona X<br><br>(DWS/10-) |
|---------|--------------------------|--|

| Anno       | 2017 | 2018 | TAC analitico   |
|------------|------|------|---|
| Portogallo | pm   | pm   | Non si applica l'articolo 3 del regolamento (CE) n. 847/96. |
| Unione     | pm   | pm   | Non si applica l'articolo 4 del regolamento (CE) n. 847/96. |
| TAC        | pm   | pm   |   |

|         |  |   |
|---------|--|---|
| Specie: | Squali di acque profonde, <i>Deania hystricosa</i> e <i>Deania profundorum</i> | Zona: Acque internazionali della zona XII<br><br>(DWS/12INT-) |
|---------|--|---|

| Anno    | 2017 | 2018 | TAC analitico   |
|---------|------|------|---|
| Irlanda | pm   | pm   | Non si applica l'articolo 3 del regolamento (CE) n. 847/96. |
| Spagna  | pm   | pm   | Non si applica l'articolo 4 del regolamento (CE) n. 847/96. |

|             |    |    |
|-------------|----|----|
| Francia     | pm | pm |
| Regno Unito | pm | pm |
| Unione      | pm | pm |
| TAC         | pm | pm |

|         |   |       |  |
|---------|---|-------|--|
| Specie: | Pesce sciabola nero<br><br><i>Aphanopus carbo</i> | Zona: | Acque dell'Unione e acque internazionali delle zone I, II, III e IV<br><br>(BSF/1234-) |
|---------|---|-------|--|

| Anno        | 2017 | 2018 | TAC precauzionale |
|-------------|------|------|-------------------|
| Germania    | 3    | 3    |                   |
| Francia     | 3    | 3    |                   |
| Regno Unito | 3    | 3    |                   |
| Unione      | 9    | 9    |                   |
| TAC         | 9    | 9    |                   |

|         |                        |       |  |
|---------|------------------------|-------|--|
| Specie: | Pesce sciabola nero    | Zona: | Acque dell'Unione e acque internazionali delle zone V, VI, VII e XII |
|         | <i>Aphanopus carbo</i> |       | (BSF/56712-)   |

| Anno                 | 2017  | 2018  | TAC analitico |
|----------------------|-------|-------|---------------|
| Germania             | 31    | 25    |               |
| Estonia              | 15    | 12    |               |
| Irlanda              | 77    | 61    |               |
| Spagna               | 154   | 121   |               |
| Francia              | 2 159 | 1 703 |               |
| Lettonia             | 100   | 79    |               |
| Lituania             | 1     | 1     |               |
| Polonia              | 1     | 1     |               |
| Regno Unito          | 154   | 121   |               |
| Altri <sup>(1)</sup> | 8     | 6     |               |
| Unione               | 2 700 | 2 130 |               |
| TAC                  | 2 700 | 2130  |               |

(1) Esclusivamente per le catture accessorie. Per questo contingente non è consentita la pesca diretta.

|         |                        |       |  |
|---------|------------------------|-------|--|
| Specie: | Pesce sciabola nero    | Zona: | Acque dell'Unione e acque internazionali delle zone VIII, IX e X |
|         | <i>Aphanopus carbo</i> |       | (BSF/8910-)  |

| Anno       | 2017  | 2018  | TAC analitico |
|------------|-------|-------|---------------|
| Spagna     | 10    | 9     |               |
| Francia    | 25    | 21    |               |
| Portogallo | 3 165 | 2 703 |               |
| Unione     | 3 200 | 2 733 |               |
| TAC        | 3 200 | 2 733 |               |

|         |                        |       |   |
|---------|------------------------|-------|---|
| Specie: | Pesce sciabola nero    | Zona: | Acque dell'Unione e acque internazionali della zona COPACE 34.1.2 |
|         | <i>Aphanopus carbo</i> |       | (BSF/C3412-)  |

| Anno       | 2017 | 2018 | TAC precauzionale |
|------------|------|------|-------------------|
| Portogallo | pm   | pm   |                   |

|        |    |    |
|--------|----|----|
| Unione | pm | pm |
| TAC    | pm | pm |

|         |                   |       |   |
|---------|-------------------|-------|---|
| Specie: | Berici            | Zona: | Acque dell'Unione e acque internazionali delle zone III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII e XIV |
|         | <i>Beryx spp.</i> |       | (ALF/3X14-)   |

| Anno        | 2017 | 2018 | TAC analitico |
|-------------|------|------|---------------|
| Irlanda     | 9    | 9    |               |
| Spagna      | 63   | 63   |               |
| Francia     | 17   | 17   |               |
| Portogallo  | 182  | 182  |               |
| Regno Unito | 9    | 9    |               |
| Unione      | 280  | 280  |               |
| TAC         | 280  | 280  |               |



|         |   |       |  |
|---------|---|-------|--|
| Specie: | Granatiere di roccia e granatiere berglax<br><br><i>Coryphaenoides rupestris</i> e <i>Macrourus berglax</i> | Zona: | Acque dell'Unione e acque internazionali delle zone I, II e IV<br><br>(RNG/124-) per il granatiere di roccia<br><br>(RHG/124-) per il granatiere berglax |
|---------|---|-------|--|

| Anno        | 2017 | 2018 | TAC precauzionale |
|-------------|------|------|-------------------|
| Danimarca   | pm   | pm   |                   |
| Germania    | pm   | pm   |                   |
| Francia     | pm   | pm   |                   |
| Regno Unito | pm   | pm   |                   |
| Unione      | pm   | pm   |                   |
| TAC         | pm   | pm   |                   |

|         |   |       |  |
|---------|---|-------|--|
| Specie: | Granatiere di roccia e granatiere berglax<br><br><i>Coryphaenoides rupestris</i> e <i>Macrourus berglax</i> | Zona: | Acque dell'Unione e acque internazionali della zona III<br><br>(RNG/03-) per il granatiere di roccia <sup>(1)</sup><br><br>(RHG/03-) per il granatiere berglax |
|---------|---|-------|--|

| Anno      | 2017 | 2018 | TAC precauzionale |
|-----------|------|------|-------------------|
| Danimarca | pm   | pm   |                   |
| Germania  | pm   | pm   |                   |
| Svezia    | pm   | pm   |                   |
| Unione    | pm   | pm   |                   |
| TAC       | pm   | pm   |                   |

(1) Non è consentita la pesca diretta di granatiere di roccia nella zona CIEM IIIa.

|         |   |       |   |
|---------|---|-------|---|
| Specie: | Granatiere di roccia e granatiere berglax<br><br><i>Coryphaenoides rupestris</i> e <i>Macrourus berglax</i> | Zona: | Acque dell'Unione e acque internazionali delle zone Vb, VI e VII<br><br>(RNG/5B67-) per il granatiere di roccia <sup>(3)</sup><br><br>(RHG/5B67-) per il granatiere berglax |
|---------|---|-------|---|

| Anno | 2017 <sup>(1)</sup> | 2018 <sup>(1)</sup> | TAC analitico |
|------|---------------------|---------------------|---------------|
|------|---------------------|---------------------|---------------|

|                      |    |    |
|----------------------|----|----|
| Germania             | pm | pm |
| Estonia              | pm | pm |
| Irlanda              | pm | pm |
| Spagna               | pm | pm |
| Francia              | pm | pm |
| Lituania             | pm | pm |
| Polonia              | pm | pm |
| Regno Unito          | pm | pm |
| Altri <sup>(2)</sup> | pm | pm |
| Unione               | pm | pm |
| TAC                  | pm | pm |

(1) Un massimo del 10% di ciascun contingente può essere pescato nelle acque dell'Unione e nelle acque internazionali delle zone VIII, IX, X, XII e XIV (RNG/\*8X14- per il granatiere di roccia; RHG/8X14- per il granatiere berglax).

(2) Esclusivamente per le catture accessorie. Non è consentita la pesca diretta.

(3) Gli sbarchi di granatiere di roccia non possono superare il 95% del contingente di ciascuno Stato membro.

---

|         |   |       |   |
|---------|---|-------|---|
| Specie: | Granatiere di roccia e granatiere berglax<br><br><i>Coryphaenoides rupestris</i> e <i>Macrourus berglax</i> | Zona: | Acque dell'Unione e acque internazionali delle zone VIII, IX, X, XII e XIV<br><br>(RNG/8X14-) per il granatiere di roccia <sup>(2)</sup><br><br>(RHG/8X14-) per il granatiere berglax |
|---------|---|-------|---|

| Anno        | 2017 <sup>(1)</sup> | 2018 <sup>(1)</sup> | TAC analitico |
|-------------|---------------------|---------------------|---------------|
| Germania    | pm                  | pm                  |               |
| Irlanda     | pm                  | pm                  |               |
| Spagna      | pm                  | pm                  |               |
| Francia     | pm                  | pm                  |               |
| Lettonia    | pm                  | pm                  |               |
| Lituania    | pm                  | pm                  |               |
| Polonia     | pm                  | pm                  |               |
| Regno Unito | pm                  | pm                  |               |
| Unione      | pm                  | pm                  |               |
| TAC         | pm                  | pm                  |               |

(1) Un massimo del 10% di ciascun contingente può essere pescato nelle acque dell'Unione e nelle acque internazionali delle zone Vb, VI e VII (RNG/\*5B67- per il granatiere di roccia; RHG/\*5B67- per il granatiere berglax).

(2) Gli sbarchi di granatiere di roccia non possono superare l'80% del contingente di ciascuno Stato membro.

|         |   |       |  |
|---------|---|-------|--|
| Specie: | Occhialone<br><br><i>Pagellus bogaraveo</i> | Zona: | Acque dell'Unione e acque internazionali delle zone VI, VII e VIII<br><br>(SBR/678-) |
|---------|---|-------|--|

| Anno                       | 2017 | 2018 | TAC analitico |
|----------------------------|------|------|---------------|
| Irlanda <sup>(1)</sup>     | 4    | 3    |               |
| Spagna <sup>(1)</sup>      | 102  | 82   |               |
| Francia <sup>(1)</sup>     | 5    | 4    |               |
| Regno Unito <sup>(1)</sup> | 13   | 10   |               |
| Altri <sup>(1)</sup>       | 4    | 3    |               |
| Unione <sup>(1)</sup>      | 128  | 102  |               |
| TAC <sup>(1)</sup>         | 128  | 102  |               |

(1) Esclusivamente per le catture accessorie. Per questo contingente non è consentita la pesca diretta.

|         |                           |       |  |
|---------|---------------------------|-------|--|
| Specie: | Occhialone                | Zona: | Acque dell'Unione e acque internazionali della zona IX e della zona COPACE 34.1.11 |
|         | <i>Pagellus bogaraveo</i> |       | (SBR/9-3411)   |

| Anno                      | 2017 | 2018 | TAC analitico |
|---------------------------|------|------|---------------|
| Spagna <sup>(1)</sup>     | 126  | 109  |               |
| Portogallo <sup>(1)</sup> | 34   | 29   |               |
| Unione <sup>(1)</sup>     | 160  | 138  |               |
| TAC <sup>(1)</sup>        | 160  | 138  |               |

(1) Un massimo dell'8% del contingente annuale può essere pescato nelle acque dell'Unione e nelle acque internazionali delle zone VI, VII e VIII (SBR/\*678-).

|         |                           |       |   |
|---------|---------------------------|-------|---|
| Specie: | Occhialone                | Zona: | Acque dell'Unione e acque internazionali della zona X |
|         | <i>Pagellus bogaraveo</i> |       | (SBR/10-)   |

| Anno        | 2017 | 2018 | TAC analitico |
|-------------|------|------|---------------|
| Spagna      | 4    | 4    |               |
| Portogallo  | 447  | 392  |               |
| Regno Unito | 4    | 4    |               |
| Unione      | 455  | 400  |               |
| TAC         | 455  | 400  |               |

|         |                          |       |   |
|---------|--------------------------|-------|---|
| Specie: | Musdea bianca            | Zona: | Acque dell'Unione e acque internazionali delle zone I, II, III e IV |
|         | <i>Phycis blennoides</i> |       | (GFB/1234-)   |

| Anno        | 2017 | 2018 | TAC analitico |
|-------------|------|------|---------------|
| Germania    | 8    | 7    |               |
| Francia     | 8    | 7    |               |
| Regno Unito | 14   | 10   |               |
| Unione      | 30   | 24   |               |
| TAC         | 30   | 24   |               |

|         |                          |       |   |
|---------|--------------------------|-------|---|
| Specie: | Musdea bianca            | Zona: | Acque dell'Unione e acque internazionali delle zone V, VI e VII |
|         | <i>Phycis blennoides</i> |       | (GFB/567-)  |

| Anno                       | 2017  | 2018  | TAC analitico |
|----------------------------|-------|-------|---------------|
| Germania <sup>(1)</sup>    | 10    | 8     |               |
| Irlanda <sup>(1)</sup>     | 250   | 200   |               |
| Spagna <sup>(1)</sup>      | 565   | 452   |               |
| Francia <sup>(1)</sup>     | 342   | 273   |               |
| Regno Unito <sup>(1)</sup> | 780   | 625   |               |
| Unione <sup>(1)</sup>      | 1 947 | 1 558 |               |
| TAC <sup>(1)</sup>         | 1 947 | 1 558 |               |

(1) Un massimo dell'8% del contingente annuale può essere pescato nelle acque dell'Unione e nelle acque internazionali delle zone VIII e IX (GFB/\*89-).

|         |                          |       |   |
|---------|--------------------------|-------|---|
| Specie: | Musdea bianca            | Zona: | Acque dell'Unione e acque internazionali delle zone VIII e IX |
|         | <i>Phycis blennoides</i> |       | (GFB/89-)   |

| Anno                      | 2017 | 2018 | TAC analitico |
|---------------------------|------|------|---------------|
| Spagna <sup>(1)</sup>     | 232  | 185  |               |
| Francia <sup>(1)</sup>    | 14   | 12   |               |
| Portogallo <sup>(1)</sup> | 10   | 8    |               |
| Unione <sup>(1)</sup>     | 256  | 205  |               |
| TAC <sup>(1)</sup>        | 256  | 205  |               |

(1) Un massimo dell'8% del contingente annuale può essere pescato nelle acque dell'Unione e nelle acque internazionali delle zone V, VI e VII (GFB/\*567-).

|         |                          |       |   |
|---------|--------------------------|-------|---|
| Specie: | Musdea bianca            | Zona: | Acque dell'Unione e acque internazionali delle zone X e XII |
|         | <i>Phycis blennoides</i> |       | (GFB/1012-)   |

| Anno        | 2017 | 2018 | TAC analitico |
|-------------|------|------|---------------|
| Francia     | 8    | 7    |               |
| Portogallo  | 36   | 28   |               |
| Regno Unito | 8    | 7    |               |
| Unione      | 52   | 42   |               |
| TAC         | 52   | 42   |               |